



Hongwanji Buddhist Mission of Australia

シドニー本願寺報

31 Woodlands Road
PO Box 292 Lindfield (Sydney)
N.S.W. 2070 AUSTRALIA
Phone: (02) 8901-4334
Email: hbma@optusnet.com.au
http://www.hongwanji.com.au

年頭の辞



来る2月12日
は、お釈迦様
の入滅を追悼
する涅槃会
のお勤めを致し
ます。
お誘い合わせ
の上、一品持
ち寄りでお参
り下さい。合掌



新しい年のはじめにあたり、ご挨拶
申し上げます。

本願寺では、昨年10月1日より本
年5月31日まで10期80日にわ
たって伝灯奉告法要をお勤めしてい
ます。海外からの皆さまも含め、たいへ
ん多くの方々にご参拝・ご協力いた
だき、法要をお勤めできていますこと

は、まことに有難く、感謝申し上げたい
と思います。

皆さまとともに伝灯奉告法要をお勤
めして、浄土真宗のみ教えが800年
近くの時を経て私たちに伝えられ、ま
た、日本だけでなく世界各地に伝わっ
ていることを改めて実感しています。
それぞれの時代の中であって、浄土真
宗のみ教えが一人一人の方の生きてい
く依りどころ、支えであったから、今
日まで絶えることなく受け継がれてき
たと思います。

親鸞聖人は、さまざまな出来事に悩
み苦しむ私たちのために、浄土真宗の
み教えをお示くださいました。本年
も浄土真宗のみ教えを聞き、ご家族の
方などご縁のある方々にお伝えいた
だき、南無阿弥陀仏とお念仏申す日々を
ともに過ごさせていただきましょう。

2017年1月1日



浄土真宗本願寺派
門主 大谷 光 淳

もくじ

ご門主 年頭の辞	1-2
お寺の予定表	1
新年のご挨拶	2-3
おみがきを行う	3
今月のことば	3
HBMA ニュース	4
国際センター& 築地本願寺訪問	
祥月案内	4
年回表	4
ご 懇 念 録	4

★ お寺の予定表 - Calendar ★

Jan	26 (Thu)	Australia Day Holiday / オーストラリア建国記念日(祝日)
	29 (Sun)	[休 座 / No service]
Feb	5 (Sun)	11:00 am 二月祥月法要/February Shotsuki Memorial Service
	12 (Sun)	11:00 am 涅槃会 / Nirvana Day Service (Potluck Lunch!)
	19 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝 / Sunday Service
	20 (Mon)	[本願寺報発行 / New Bulletin Issue]
	26 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝 / Sunday Service
Mar	5 (Sun)	クリーンアップ・オーストラリア・ディ / Clean up Australia Day
		[休 座 / No service]
	12 (Sun)	11:00 am 三月祥月法要/March Shotsuki Memorial Service
	19 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝 / Sunday Service



頌春

『…本年も浄土真宗のみ教えを聞き、ご家族の方などご縁のある方々にお伝えいただき、南無阿弥陀仏とお念仏申す日々をともに過ごさせていただきます。』

(ご門主様のお言葉より)

新年のご挨拶



新しい年を迎え、元日の翌日に行った恒例の書き初めをしました。子供たちの従兄弟のこゆきちゃん、祖母と。



『シドニー本願寺報』読者の皆さまにおかれましては無事に新しい年をお迎えになられたこととお察し申し上げます。

旧年中は、ご縁のあった皆様に大変お世話になりました。開教事務所の移転以来の懸案事項でありました家賃の値上げについて、京都本願寺より家賃上昇分についての補助を頂けることとなり会員一同安堵したことでした。これまで同様の開教活動を続ける事が出来ますことを深く感謝したことでした。それとともに補助が決定されるまでの間、サポートを続けて下さったメンバーやご縁のあった皆様本当に有り難うございました。本年も是非、引き続きオーストラリア開教事務所のご支援の程宜しくお願い申し上げます。



開教事務所全景

2016年中は、これまで同様多くのご縁を頂いた有り難い充実した一年となりました。元旦の修正会とともに一年が始まりました。

2月14日には涅槃会を勤め、同21日には台湾系の慈済基金教団の新年の集いに参列。

3月6日には、恒例となったオーストラリア最大のボランティア・イベント、クリーンアップオーストラリアに参加。同11日には、マンリーの教会で催された東日本大震災5周年追悼式典にて読経を行いました。

4月10日には、マーク師を招いて花祭り法要が営まれ、同24&25日には恒例となったリズモアでのアン



マンリーのSt Mathews教会での大震災5周年追悼式典にて

ザックデー平和式典に参加させて頂き読経を行って参りました。

5月3日にロイヤルノースショア病院で行われたボランティア表彰式に出席し15年の賞状を頂きました。またこの月はお釈迦様の誕生・成道・入滅を祝うウエサク月ということで、1日はカルナ基金、8日は午前中に南天寺、午後は慈済基金(8日)、28日はベトナム寺のウエサク法要に参列し読経を行ってきました。5月15日には降誕会&年次総会が滞りなく執り行なわれました。



ボランティアの賞状

6月8日には、今年も聖メアリー大聖堂フィッシャー大司教の招きでイフター・晩餐館に出席、同16日にはターンブル豪首相主催の晩餐会にも出席して参りました。

7月3日には裏千家淡交会シドニー協会主催のお茶会に出席させて頂きました。

8月の5日には、72年目となるカウブレイクアウト追悼法要を厳修。14日は豪首相と(16/6/16)お盆法要が勤められました。25日にはハワイ別院のご一行12人が開教事務所をお参り下さったのは有り難いご縁でした。

9月17日にはチャッツウッドで2年目となる日本祭のお手伝いをし、18日には恒例のお彼岸法要をお勤めしました。

また、同21日にはパラマタの、25日にはディーワイの合同教会での平和の集いに参列し読経を行ってきました。その間の24日には国際交流基金のシドニーオフィスで、24人の参加者に声明・写経を指導させて頂いたのは大変有り難いご縁でした。

合同教会での平和の読経を行う(25/09/16)



写経の指導(24/09/16)



写経の指導(24/09/16)



大司教と(8/6/16)



豪首相と(16/6/16)



写経の指導(24/09/16)



写経の指導(24/09/16)

は大変有り難いご縁でした。

10月3日には、第6回チベット仏教カギユ派主催で、平和の読経の集いに参列しました。

(3ページへつづく)

二〇一七年 正月

本年も、どうぞ宜しく
お願い申し上げます

渡部開教使ファミリーより
シドニー本願寺報読者の皆様へ



(上)花祭り法要での集合写真(10/4/16)

(下)リズモア市での平和式典での読経(25/04/16)



10月13日には東リンドフィールド小学校で100名以上の全4年生を対象に仏教のお話しをさせて頂きました。そして17日にはタイ国王の追悼式典に日本を代表して参列し、追悼の読経を行って参りました。



料理人として有名になったアダム・リュウ氏と天皇誕生日の祝賀式典の席にて(06/12/16)



ジョン師
(13/11/16)

11月13日には報恩講がジョン師を迎え厳修されました。ジョン師のご母堂がその後、年の暮れに亡くなられたことは残念なことでした。ジョン師とご家族に心より哀悼の意を表する次第です。

12月6日には、在シドニー総領事館で催された天皇誕生日祝賀式典に参列させて頂きました。また10日はシティで行われた日本の祭りイベントに参加。翌11日は今年開教事務所での最後のお参りをした後、お磨きを致しました。その後来日し22日に本山に参りました際には、国際センターに赴き足田時子伝道部長らとの面談を行うことが出来ました。

勿論、開教事務所での定期的な日曜礼拝もつつがなく行われており、同時にボランティア活動も引き続き行っております。毎週の活動として、病院のチャプレンとしての巡回、養老院等の施設への訪問を行う他、昨年で9年目となる東リンドフィールド小学校での仏教スク립チャー先生のボランティアや、日系社会へは、シドニー日本クラブの理事(会報の編集長)、並びに、日本人会では水泳部の部長兼コーチとしてお手伝いをさせて頂いております。

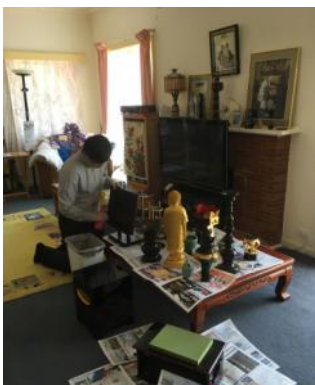
今年も更に昨年以上に様々な場所でご縁を結ばさせて頂きたいものと思っております。開教事務所の運営も困難な局面を迎えていますが、皆様のご支援を頼りに乗り切っていきたいものと思っております。引き続きのご協力を心より感謝申し上げます。

阿弥陀様の広大無辺な慈悲の心から分かち合って下さっている信心は、国や人種、言葉の壁を越えて全ての方に至り届いています。その事をしっかりと頂き、「南無阿弥陀仏」とともに、自分のできることを実践しつつ、この新たなる一年を感謝の気持ちで生きて行きましょう！ 合掌

オーストラリア開教事務所長
渡部重信



年末恒例のおみがき(大掃除)を行いました！



力を合わせて開教事務所のお内陣のお仏具を綺麗にしました。

昨年の最後の参拝日となった12月11日のお参りの後、年末恒例のお内陣のおみがきを行いました。お参り下さった三井綾子さん、ウオング・レオさん、チャン・アキさんと我が家のみんなとで一緒に毎週の礼拝の場を綺麗に致しました。



ピカピカになったお内陣の三具足。

今月のことば

無明の闇を
むみよう あん

破するゆえ

智慧光仏と
ちえこうぶつ

なづけたり

親鸞聖人(一一七三ー一二六三) 浄土和讃

The light dispels the darkness of ignorance.

Thus, Amida is called "Buddha of the Light of Wisdom."

《Jodo Wasan- Hymns of the Pure Land》



親鸞聖人

Shinran Shonin (1173-1263)



(『2017 法語カレンダー』Dharma Words from the Japanese translation of Hymns made by Shinran Shonin / 真宗教団連合刊より)

本願寺にて足田伝道部長と面談を行う



本願寺国際センターのスタッフと一緒に撮影。左から、野崎至さん、関倉春夫さん、今井慶哉さん、杉本昌子さん、渡部開教使、小畑小都弥さん、足田時子部長、畑中阿難さん、出口悠子さん。
(22/12/17) 王仁興クリフトンさん撮影

昨年12月22日に本山を訪問し、足田時子伝道部長始め国際センターの皆様と面会することができ、引っ越しを終えてからのオーストラリア開教事務所の現状と今後についての話し合いをする場を頂きました。センターの皆様には

暖かく迎え入れて下さったことを本当に有り難く思ったことでした。合掌



東京の築地本願寺に立ち寄りました折には、開教事務所の海外サポーターの、神谷伊勢男さん、御手洗朋子さんらに、お会いするご縁を頂きましたこともあり難いことでした。東京では色々とお世話になりました。改めてお礼申し上げます。合掌



築地本願寺前にて御手洗朋子さんと(写真左)。築地本願寺伝道会館内で神谷伊勢男さんと(写真右) (18/12/16)



二月の祥月法要

February Shotsuki Memorial Service

Taylor, Michael テイラー マイケル様
Watanabe, Mitsu 渡部 みつ 様

上記の方が2月にご往生されています。
ご家族或はご縁のございます方は、来月2月5日午前11時より厳修されます祥月法要にお参り下さい。



平成29(2017)年

年回表



回忌	御往生年	西暦
1周忌	平成28年	2016年
3回忌	平成27年	2015年
7回忌	平成23年	2011年
13回忌	平成17年	2005年
17回忌	平成13年	2001年
●23回忌	平成 7年	1995年
●25回忌	平成 5年	1993年
●27回忌	平成 3年	1991年
33回忌	昭和60年	1985年
50回忌	昭和43年	1968年
100回忌	大正 7年	1918年

●23回忌と、27回忌をお勤めした場合、25回忌を省く場合があります。また逆に25回忌をお勤めし、23回忌と27回忌を略することもあります。法要を予定されている方は、開教事務所までご連絡下さるようお願いいたします。

ご 懇 念 録

Expression of Dana/Gratitude



この二ヶ月間で、下記の方々より総計 8,810.00ドルのご懇志をご進納いただきました。有り難うございました。合掌

In the past month, donations to the amount of 8,810.00 were offered to the Amida Buddha through the Hongwanji Buddhist Mission of Australia.

The HBMA acknowledges the donors and would like to express our sincere gratitude to the following for their generous donations:

- * Mr Ryo Obe (Thailand) - Special Donation (600,000 yen)
- * Ms Ayako Mitsui - Membership & Donations, Saisens (\$615)
- * Rev Mark Healsmith - Membership contribution (6 months \$600)
- * Mr Michael Clonaris - Memorial service for his wife Etsuko Nagashita.(\$500)
- * Md Chieko Hartono - Membership contribution (\$300)
- * Mr/Mrs Iseo & Kazue Kamiya (Japan) - Special donation (20,000 yen)
- * Mr/Mrs Matsunaga - Special contribution (\$212.54)
- * Mr Roy Cooke - Membership contribution
- * Ms Akiko Minami (Gold Coast) - Memorial Service contribution
- * Ms Tomoko Mitarai (Japan) - Membership contribution (1 year)
- * Mr Shigeki Iikura - Special donation

Thank you very much in Gassho



Rev Watanabe made a courtesy visit to the Hongwanji International Centre



During Rev Watanabe's visit to Japan, he went to pay a courtesy visit to **Hongwanji International Centre (HIC)** on 22 December 2016. It was his honour to meet **Reverend Tokiko Hikida**, the **Bucho** of the International Centre. Rev Watanabe presented a short report since HBMA started to receive extra subsidy from Kyoto Hongwanji. They also discussed the future of HBMA. All of the HIC members warmly welcomed Rev Watanabe which made him very happy.



With all HIC staffs. (L-R) Rev Itaru Nozaki, Rev Gene Sekiya, Rev Kyoya Imai, Rev Masako Sugimoto, Rev Watanabe, Ms Tabitha Kobata, Rev Bucho Tokiko Hikida, Rev Clifton Ong and Rev Yuko Deguchi. (22/12/16).



Rev Watanabe and family visited Tsukiji Hongwanji in Tokyo

While Rev Watanabe and his family were in Tokyo for three nights, from 17 to 19 December 2016, they stayed in Tsukiji Hongwanji and were able to meet **Mrs Tomoko Mitarai**, and **Mr Iseo Kamiya**. They are strong overseas supporters of HBMA.

We also need more support from local members! We always welcome any contribution from all of you! Which is very much appreciated. In Gassho,



Rev Watanabe's family in Tsukiji Hongwanji with Mrs Tomoko Mitarai (Left) and with Mr Iseo Kamiya. (18/12/16)



BULLETIN



NEW YEAR'S MESSAGE 2017

To all HBMA Members and friends

To all my nembutsu brothers and sisters:

My warm regards and best wishes for the coming year

In Gassho,



Rev George Gatenby, Adelaide



Wishing all members the very best for the festive season. May the new year bring Amida's light deeper into your hearts.

In Gassho,



Rev John Paraskevopoulos, Canberra



Another year is beginning and our unrepeatable lives will go on with the inevitable succession of joys and sorrows that time brings. Each of us needs to realize that when we entrust ourselves to Amida Tathagata to save us in the afterlife, the Tathagata sends forth His light and receives us within that light.



I wish each and everyone who reads this the very best this year as you are held within the Tathagata's light, and as you say the Nembutsu naturally, with deep and abiding gratitude.

In Gassho,

Rev Mark Healsmith, Canberra

Obituary: We are very sorry to learn Rev John's mother passed away at the end of 2016. May Amida's compassion will soften his family's sadness and sorrow. Namo Amida Butsu.

(From page 2)

vice on 14 August and commemorated all the loved ones who had gone before us. It was wonderful to have 12 delegates from **Honpa Hongwanji Hawaii Betsuin** on 25 August.

In September, we once again supported **Matsuri (Japanese festival)** in **Wilmington** (17/09/16), then we observed Spring O-Higan service (18/09/15). I was invited to attend and share my chanting for peace at the **Uniting Churches in Parramatta** (21/09/16) and in **Dee Why** (25/09/16).

It was wonderful that the first ever **Shomyo-chanting and Shakyo-brush writing class** was held at the **Japan Foundation Sydney** (24/09/16) with 24 local people attending!

In October, I was invited to join the **6th Annual Kagyu Monlan Australia** (3/10/16).

I was invited to talk about Buddhism for all Year 4 Students (over 100) at the **Lindfield East Public School** (13/10/16). On 17 Oct, I represented Japan to attend the Memorial service of the **King of Thailand** in Darling Harbour.

In November, we observed our annual **Hoonko service** with **Rev John Paraskevopoulos** (13/11/16).

In December, I was honoured to be invited to attend the **Japanese emperor's birthday party** at the Consul General's residence (06/12/16). Then, we were all involved with the **Matsuri Japanese festival** (10/12/16), and did annual Omigaki – Alter clean up (11/12/16). Finally, in December, I went to visit **Kyoto Hongwanji** and had a fruitful meeting with **Rev (Bucho) Tokiko Hikida** and other members of the **Hongwanji International Centre** (22/12/16).

Kagyu Monlan Peace ceremony (03/10/16)



I chanted in front of 20,000 Thailand related people (17/10/16).



"Service of Respect" at the Cowra POW cemetery (05/08/16)



12 Hawaiian members visited HBMA. (25/08/16)



Shomyo & Shakyo class was held at Japan Foundation. (24/09/16)



Talked about Buddhism for all Y-4 Students at LEPS (13/10/16).

Of course, we continue to hold our regular Sunday services at the HBMA, to which we always invite as many people as possible. Please keep inviting your friends to our services!

Volunteer work is very important to keep connecting with our communities. First of all,

Minister's New Year message



With Adam Liaw at the Japanese emperor's Birthday party

teacher at **Lindfield East Public School**, and I am looking forward to starting this task again from next month! For our Japanese community group called "**Japan Club of Sydney**", I volunteer as one of the directors and mainly help with producing their newsletters.

We had more activities, meetings and special ceremonies during 2016. I believe the year 2017 will be another busy year!

Amida Buddha's boundless compassion always reaches each one of us, with no discrimination or distinction. Once we realise Amida Buddha's supporting arms, which are always trying to embrace each of us, we will discover a life of appreciation. The life of appreciation is the way of life as a Jodo Shinshu follower. Let us live our faithful daily lives appreciating Amida Buddha's wisdom and compassion reciting **Namo Amida Butsu**, and try to help those who suffer. I wish all readers of the bulletin safe, happy and meaningful days throughout the year.

In Gassho,
Rev Shigenobu Watanabe



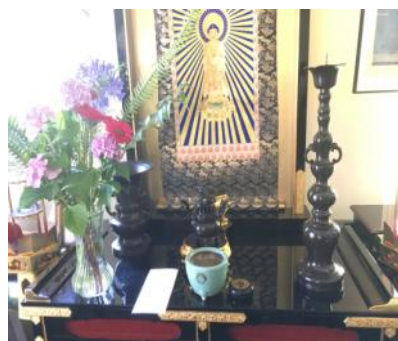
HBMA News

Omigaki - Year End Shrine Clean up Day - successfully completed!

On 11 December, we once again held Omigaki day when we had last Sunday Service in 2016. The HBMA shrine became very clean as we polished all the ornaments in the shrine and wiped all the chairs in the



HBMA shrine became very shiny and clean! (11/12/16)



We cleaned shrine up and polished all ornaments.

room, and enjoyed sharing our lunch together! Thank you **Mrs Ayako Mitsui, Mr Leo Wong & Miss Aki Chan**, plus my family members **Yukimi, Yushin, Ami, Rin and Sho** for your help!

In Gassho,





"Shin'en Akemashite Omedeto Gozaimasu (Happy New Year!)" from Rev Watanabe and family in Suzu Ishikawa Japan.



Minister's New Year Message

As we welcome the New Year 2016, on behalf of Hongwanji Buddhist Mission of Australia, I would like to express my most sincere appreciation to each and every one of you who have supported HBMA, and its activities and services, during the past year. I will always treasure and appreciate your continuing support this year as well especially during this financially challenging period. Since the rent fee for the HBMA office and minister's residence was raised by 25%, we have received extra support from many people and we really appreciate this. We also received good news from our mother temple that Kyoto Hongwanji has decided to increase the subsidy to HBMA, so we were very fortunate to start re-vitalising all of our activities.

2016 was a successful year and a time from which we can draw wonderful memories and can recall precious encounters and challenges. I would like to highlight some events during the last year.

First of all, on New Year's Day, we observed Shu-Sho-e



Group photo of the Clean up Australia Day at the Lane Cove National Park (06/03/16).



BULLETIN

and welcomed the New Year (2016) with devoted members and friends.

In February, we observed the **Nehan-e (Nirvana Day)** service (14/02/16). I was also once again invited to attend a New Year Blessing at the Buddhist Compassion Relief **Tzu-Chi Foundation** in East-



Attended the New Year Blessings at Tzu-Chi foundation. (21/02/16)



5th year memorial service for the 3.11 Japan earthquake in Manly



Annual Hana matsuri service (10/04/16)

In May we observed **Annual Gotan-e**, celebrating Shinran Shonin's birthday, followed by the **Annual General Meeting** (15/05/16). Then I attended several Vesak ceremonies in Sydney.

In June, I was again invited

wood (21/02/16).

In March, we once again joined Australia's biggest community volunteer event, "**Clean up Australia day**" (06/03/16). Then, I officiated at the **5th year memorial service of the East Japan Earthquake** at St Mathews Church in Manly (11/03/16).

In April our biggest joyous service, **Hanamatsuri** took place with **Rev Mark Healsmith** present (10/04/16), then I was invited to participate in the **Anzac Day Peace Ceremony** in Lismore (24&25/04/16).



Anzac Day Peace ceremony in Lismore.(25/04/16).



With Honourable Malcolm Turnbull MP Prime Minister of Australia(16/06/16).

by the **Most Reverend Anthony Fisher** of St Mary's Cathedral to attend their IFTER dinner (8 Jun). then it was also my honour to be invited by **Honourable Malcolm Turnbull MP Prime Minister of Australia** to Join the IFTER dinner held at the Kirribilli House on 16 June. On 5 August, I officiated at the **Cowra Prisoner of War Breakout - 72nd Anniversary Service of Respect**. We observed our **Annual Obon ser-**

(Continues on page 3)

BULLETIN

Volume 18 - No. 1
January 23, 2017

Hongwanji Buddhist Mission of Australia



PO Box 292 Lindfield (Sydney)
N.S.W. 2070 AUSTRALIA
Phone : (02) 8901-4334
Mob : 0412 - 396 - 014
Email : hbma@optusnet.com.au
<http://www.hongwanji.com.au>

New Year's Greeting



At the beginning of this New Year, I would like to extend my warmest greetings to you.

This past year, we have been observing the ceremony known as The Commemoration on the Accession of the Jodo Shinshu Tradition since last October. This service will be continuing until the end of May over 10 sessions and a total of 80 days. The participation of the many delegates from both domestic and overseas districts has revitalized the atmosphere of all of our temple activities, and for that I am truly happy and grateful to each and every one of you.

Inside This Issue

New Year's Greeting - from Gomonsu	1
New Year Message from Resident Minister	2-3
Omigaki Altar clean up day	3
Rev Watanabe had a meeting with Bucho Hikida	4
HBMA News (meeting supporters in Tokyo)	4
Australian Ministers' New Year Messages	4

Through holding the service together with you fellow Nembutsu followers, I am able to personally experience how the Jodo Shinshu teaching has not only been passed down to us over the span of nearly 800 years, but also how it has been delivered to many regions of the world beyond national borders. I believe that we have the Jodo Shinshu teaching today precisely because it served as the spiritual foundation for all of the preceding Nembutsu followers.

Shinran Shonin revealed his understanding of the Dharma known today as Jodo Shinshu Buddhism. It is a teaching for those of us who constantly struggle with various worries and hardships in life. Let us continue to listen to the teaching and share our own appreciation of the Dharma with family and friends in the hope that we can follow the Nembutsu path together with them.

January 1, 2017



OHTANI Kojun
Monshu
Jodo Shinshu Hongwanji-ha